

TRIGER

**ПАСПОРТ
И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**

ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ 750 Вт
арт. 20071



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор шлифовальной эксцентриковой машины для стен и потолков TRIGGER. Надеемся, что она будет служить Вам долго и работать качественно. Для эффективной и безопасной работы с электроинструментом обязательно пользуйтесь данной инструкцией и соблюдайте все изложенные в ней правила безопасности.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания по технике безопасности.

Невыполнение указаний по безопасности может привести к тяжелым травмам, поражению электрическим током, пожару.

Сохраните эти указания и инструкции, чтобы использовать их в дальнейшем.

Понятие «электроинструмент» используется для обозначения инструментов с электрическим приводом, работающих от сети или аккумуляторных батарей.

► БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Рабочее место должно быть хорошо освещенным и содержаться в чистоте. Недостаточное освещение, беспорядок и наличие посторонних предметов могут стать причиной несчастного случая.
- Исключите использование электроинструмента во взрывоопасной среде, помещениях, где находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Поскольку при работе с инструментом возникают искры, может произойти возгорание.
- Не допускайте посторонних лиц и детей к работающему электроинструменту. Отвлечение внимания может привести к утрате контроля над инструментом и травме.

► ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Не изменяйте штепсельную вилку и не используйте переходники для подключения к сети инструментов с защитным заземлением. Неизменные вилки и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- При использовании электроинструмента не допускайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими, как холодильники, трубы, кухонные плиты, радиаторы. Риск поражения электрическим током повышается, если Ваше тело заземлено.
- Исключите воздействие на электроинструмент дождя и высокой влажности. Проникновение в электроинструмент воды увеличивает риск получения электротравмы.
- Бережно обращайтесь с электрическим шнуром, не используйте его для перемещения, подвешивания инструмента или извлечения штепсельной вилки из розетки, исключите воздействие высоких температур, масла, острых кромок, движущихся частей. Поврежденный или спутанный шнур увеличивает возможность поражения электрическим током.

- ▶ Для эксплуатации инструмента под открытым небом следует применять предназначенные для этого удлинители промышленного производства. Использование специальных удлинителей при работе вне помещения уменьшает риск поражения электрическим током.
- ▶ Если невозможно избежать применения электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания только через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск электротравмы.

▶ ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- ▶ Будьте внимательны и осторожны, следите за своими действиями при работе с электроинструментом и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если находитесь под воздействием лекарственных препаратов, алкоголя, наркотиков или в случае усталости. Даже кратковременное ослабление внимания при работе с электроинструментом может стать причиной тяжелой травмы.
- ▶ Обязательно применяйте средства индивидуальной защиты, а также средства для защиты глаз. Использование в соответствующих условиях средств индивидуальной защиты - защитной маски, каски, обуви на противоскользящей подошве, средств защиты слуха - снижает риск причинения вреда здоровью.
- ▶ Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к сети или аккумулятору, а также подъеме и переноске инструмента убедитесь, что кнопка «пуск» находится в положении «отключено». Удержание пальца на кнопке «пуск» при переноске инструмента или подключение к сети инструмента с нажатой кнопкой «пуск» может привести к несчастному случаю.
- ▶ Перед запуском электроинструмента уберите все установочные и регулировочные ключи. Предметы, оставленные в подвижных частях инструмента, могут нанести травму.
- ▶ Занимайте и сохраняйте во время работы устойчивое и удобное положение, позволяющее надежно контролировать инструмент и сохранять равновесие.
- ▶ Перед работой надевайте подходящую одежду, которая не должна быть свободной, и снимайте украшения. Не приближайте волосы, одежду, перчатки к подвижным частям электроинструмента. Исключите возможность затягивания перчаток (рукавиц), одежды и волос в движущиеся части инструмента.
- ▶ При возможности установки на электроинструмент оборудования для отвода и сбора пыли, обеспечьте их правильное присоединение и использование. Сбор пыли, образующейся при работе, уменьшает опасность причинения вреда здоровью.

▶ ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- ▶ Не перегружайте электроинструмент, применяйте его по назначению, с учетом условий и характера работы. Наиболее эффективным и безопасным будет выполнение работы тем электроинструментом, который для нее предназначен.
- ▶ Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Инструмент, которым невозможно управлять при помощи выключателя (включать и выключать по необходимости), представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.

- ▶ **Перед выполнением любых действий по регулировке, замене оснастки, при завершении работы и помещении на хранение отключайте штепсельную вилку от источника питания.** Эти действия позволят сократить риск случайного запуска электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте, не допускайте его использования лицами, не имеющими опыта обращения с инструментом и не ознакомившимися с настоящей инструкцией.** В руках неопытных пользователей и случайных лиц электроинструменты представляют опасность.
- ▶ **Обеспечивайте своевременное техническое обслуживание электроинструмента.** Проверяйте правильное соединение и закрепление движущихся частей, целостность деталей, наличие иных поломок и несоответствий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении неисправностей инструмент должен быть отремонтирован перед использованием. Ненадлежащее техническое обслуживание является частой причиной несчастных случаев.
- ▶ **Используйте только качественную оснастку.** Проверяйте оснастку на отсутствие повреждений перед использованием, немедленно заменяйте поврежденную оснастку.
- ▶ **Используйте электроинструмент, приспособления к нему, оснастку и пр. в соответствии с настоящей инструкцией, с учетом условий и характера выполняемой работы.** Применение электроинструмента для операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

▶ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ▶ **Ремонт и техническое обслуживание Вашего электроинструмента должен осуществлять квалифицированный персонал с использованием только оригинальных запасных частей,** это обеспечит безопасность электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ШЛИФМАШИНЫ ЭКСЦЕНТРИКОВОЙ

- ▶ **Во время работы с инструментом рекомендуется применять средства защиты органов дыхания и слуха,** чтобы исключить вредное воздействие шума и вдыхание канцерогенной пыли.
- ▶ **При остановке инструмента в результате исчезновения напряжения в сети, необходимо немедленно выключить шлифмашину эксцентриковую нажатием кнопки «пуск».** Не выпускайте шлифмашину эксцентриковую из рук до ее полной остановки. Утрата контроля над работающим инструментом может привести к травме.
- ▶ **Не используйте воду или смазочные материалы при шлифовании.**

ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ 750 Вт

НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ЕГО ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шлифовальная эксцентриковая машина для стен и потолков (далее – шлифмашина) предназначена для шлифования стен и потолков из гипсокартона или штукатурки. Шлифмашина оснащена лентой светодиодной подсветки для лучшего визуального контроля качества шлифуемой поверхности. Телескопическая рукоятка позволяет увеличить длину инструмента до 1,9 м, что дает возможность производить работы в помещениях с высокими потолками. Шлифмашина оснащена встроенным пылеотсосом, гофрированным шлангом и мешком-пылесборником и может работать без подключения к строительному пылесосу.

Технические характеристики	Шлифмашина эксцентриковая 750 Вт, арт. 20071
Характеристики сети питания, В/Гц	220/50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	750
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	500-1800
Диаметр диска, мм	225
Встроенный пылеотсос	+
LED подсветка	+
Электронная регулировка скорости	+
Длина шнура, м	4 (резиновый, морозостойкий)
Вес нетто, кг	4,2

Инструмент подключается к источнику питания с напряжением 220 В и частотой 50 Гц. Согласно европейским стандартам он имеет двойную изоляцию, поэтому может использоваться розетка без провода заземления.

Мы постоянно работаем над совершенствованием качества, поэтому в технические характеристики инструмента без предварительного уведомления могут быть внесены изменения, повышающие эффективность и безопасность работы.

Уровень шума и вибрации шлифмашины эксцентриковой TRIGGER 750 Вт, при использовании по назначению и с предусмотренной производителем оснасткой, определен согласно международному стандарту IEC 60745 и соответствует норме.

Инструмент изготовлен под контролем Adler-Mech GmbH, Lyonerstrasse 26, 60528 Frankfurt, Deutschland. Поставщик/импортер ООО «ТД «Сатурн», Россия, 197022, Санкт-Петербург, а/я 183.



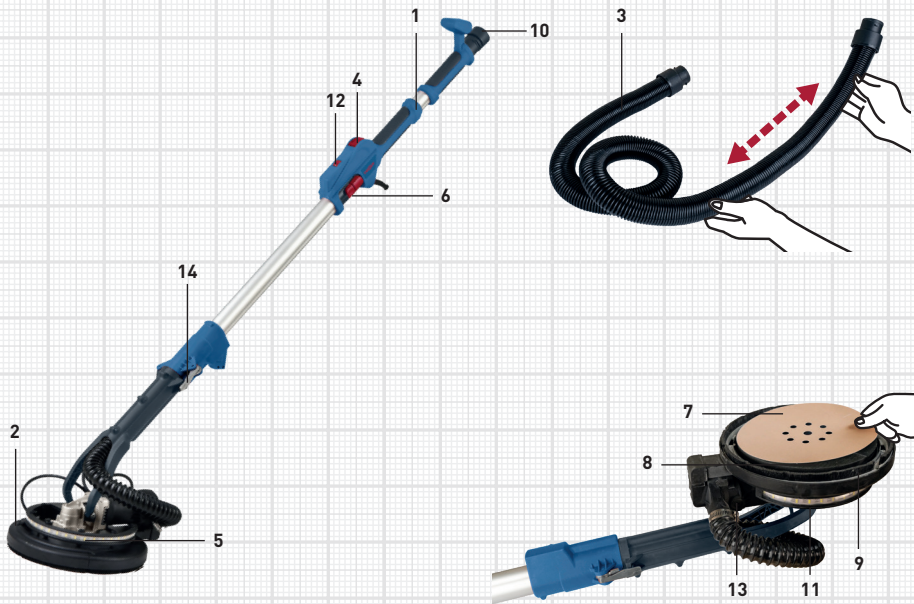
Изделие соответствует ТР ТС.

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

- Шлифмашина эксцентриковая – 1 шт.
- Мешок-пылесборник – 1 шт.
- Шланг гофрированный – 1 шт.
- Переходник для подключения пылесоса – 1 шт.
- Шлифовальный круг – 6 шт.
- Ключ шестигранный – 1 шт.
- Стержень-фиксатор – 1 шт.
- Сумка для переноски – 1 шт.
- Щетки угольные – 1 пара
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

КОНСТРУКЦИЯ ШЛИФМАШИНЫ ЭКСЦЕНТРИКОВОЙ



- 1 – Телескопическая рукоятка
- 2 – Крышка шлифовального диска
- 3 – Шланг гофрированный
- 4 – Клавиша выключателя
- 5 – Светодиодная подсветка
- 6 – Клавиша фиксатора рукоятки
- 7 – Шлифовальный круг

- 8 – Подошва шлифовального диска
- 9 – Щетинный уплотнитель
- 10 – Отверстие для подключения шланга
- 11 – Отверстие под стержень-фиксатор
- 12 – Регулятор скорости
- 13 – Крышка для замены угольных щеток
- 14 – Фиксатор штанги

В качестве оснастки для шлифмашины могут быть использованы шлифовальные круги на велкро основе (липучка).

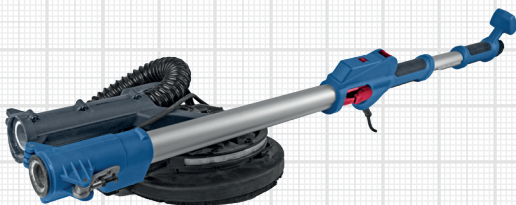
ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ 750 Вт

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

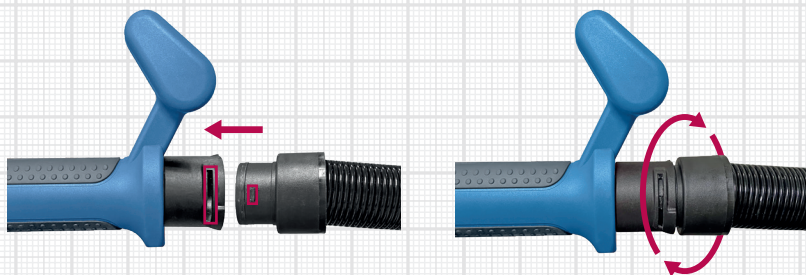
Перед началом эксплуатации необходимо осмотреть шлифмашину и убедиться в ее комплектности и отсутствии внешних повреждений. После транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать шлифмашину при комнатной температуре до полного высыхания конденсата. При работе с шлифмашинной надевайте защитные очки. Не прикасайтесь к движущимся частям шлифмашин. Всегда начинайте шлифование с низких оборотов.

► СБОРКА

Для удобства хранения и транспортировки шлифмашинка поставляется в сложенном виде. Соберите шлифмашину, зафиксировав штангу с помощью фиксатора (14). Фиксатор должен быть нажат до упора.



► УСТАНОВКА ШЛАНГА ПЫЛЕОТСОСА



Отсоедините вилку машины от розетки. Вставьте шланг (3) для мешка-пылесборника в отверстие для подключения шланга (10) и зафиксируйте.

При работе со строительным пылесосом подключите шланг пылесоса к отверстию для подключения шланга (10) через специальный переходник (входит в комплект поставки).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При неиспользовании в вашем пылесосе разрешенного к применению пылевого мешка повысится уровень атмосферной пыли в рабочей зоне. Длительное воздействие такой пыли может быть опасным для органов дыхания.

► СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА

Светодиодная подсветка рабочей зоны загорается автоматически при включении шлифмашинки.

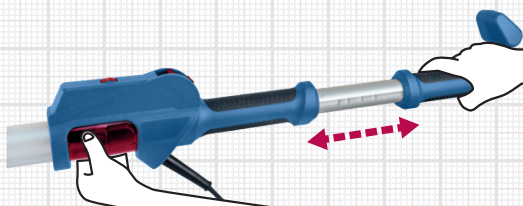
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

► ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА

Перед подключением инструмента к сети электропитания убедитесь, что выключатель (4) находится в положении «ВЫКЛ». Запускайте инструмент на самой низкой скорости (положение регулятора скорости 1).

► РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ШТАНГИ

- Нажмите кнопку на трубке.
- Выставьте длину трубки в зависимости от выполняемых работ.
- Отпустите кнопку, трубка зафиксировается.

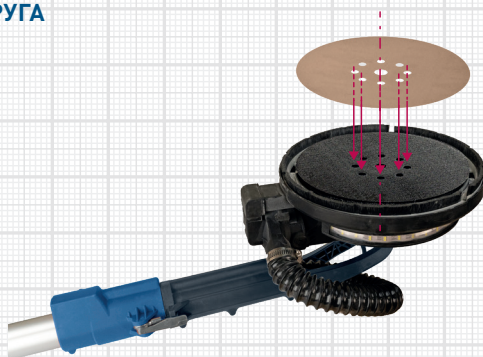


► УСТАНОВКА ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА

Установите шлифовальный круг ровно по центру подошвы шлифовального диска, убедитесь, что вентиляционные отверстия круга совпадают с отверстиями диска. Проверьте, что шлифовальный круг надежно закреплен.

ВНИМАНИЕ!

Перед установкой круга отсоедините шлифмашину от сети питания.

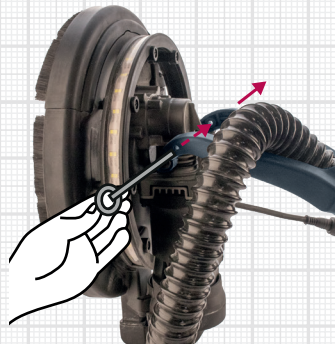


► РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ

Скорость шлифмашины регулируется в зависимости от выполняемых работ от 500 об/мин до 1800 об/мин с помощью колесика регулировки скорости (12). Изменение скорости производится перемещением регулятора скорости от режима 1 до 6. Высокую скорость рекомендуется использовать для быстрого снятия материала, а низкую скорость - для более точного контроля шлифования.

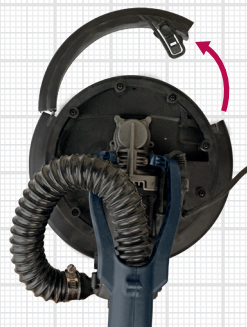
► ШЛИФОВАНИЕ ПОТОЛКА

Для предотвращения поворота головки шлифмашины при шлифовании потолка используйте стержень-фиксатор как показано на рисунке.



► ШЛИФОВАНИЕ В УГЛАХ

Отсоедините сегмент крышки шлифовального диска для лучшей обработки труднодоступных мест.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Используйте средства защиты органов дыхания.
- Крепко удерживайте шлифмашину двумя руками. Занимайте устойчивое положение, особенно при работе на подмостках или лестницах.
- Не удерживайте шлифовальный диск долго на одном месте.
Не прикладывайте чрезмерного усилия к шлифовальному диску.
- Подбирайте зернистость шлифовального круга исходя из поставленных задач. Излишне крупнозернистая шкурка может удалять материал слишком быстро, а излишне мелкозернистая шкурка - часто засоряться и плохо обрабатывать поверхность.
- Используйте пылесос или мешок для сбора пыли для уменьшения пылеобразования.

► ЩЕТИННЫЙ УПЛОТНИТЕЛЬ

Щетинный уплотнитель (9) на кромке крышки шлифовального диска (2) способствует эффективному улавливанию пыли пылесосом и стабилизации положения шлифовального диска. При длительном использовании щетинный уплотнитель (9) изнашивается. При сильном износе щетинного уплотнителя необходимо заменить крышку шлифовального диска (2) для обеспечения эффективной работы. Для замены, используя отвертку с прорезью, удерживайте центровочный болт от вращения и открутите шлифовальный диск. Снимите всасывающий шланг (3) и крышку шлифовального диска. Установка на место производится в обратной последовательности.



► ЗАМЕНА ГУБЧАТОЙ ДИСК-ПОДОШВЫ НА ЛИПУЧКЕ

Для достижения хороших результатов шлифования губчатая диск-подошва (8) должна быть идеально ровной. Если она деформирована или повреждена, это приведет к неровному шлифованию. Всегда заменяйте поврежденную диск-подошву.

► РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Если инструмент не эксплуатировался длительное время, хранился или будет использоваться при пониженной температуре окружающей среды, перед началом работы включите его без нагрузки для прогрева и размягчения смазки. После пребывания инструмента в холодном помещении или под открытым небом в зимнее время года, его подключение к источнику питания допускается только после полного высыхания конденсата.

Некоторые материалы, в том числе содержащие свинец лакокрасочные покрытия, ряд металлов, минералов, некоторые виды древесины, при обработке образуют токсичную или канцерогенную пыль, которая может причинить вред здоровью, вызывать аллергические реакции и заболевания дыхательных путей. Использование средств индивидуальной защиты (включая респираторную маску) при работе с ними обязательно. Производство работ с асбестом разрешено только специалистам.

После окончания рабочей операции извлекайте инструмент только после полной остановки движения насадки. Не прикасайтесь к оснастке сразу после использования, поскольку она может сильно нагреваться и стать причиной ожога.

При непрерывной работе инструментом каждый час делайте 15-минутные перерывы, чтобы предупредить его перегрев и поломку.

Указанные выше инструкции не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть при использовании инструмента. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.

► ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Очищайте инструмент от пыли после каждого применения, используйте, по возможности, отсасывающее устройство, продувайте вентиляционные щели и подключайте инструмент через устройство защитного отключения.

При необходимости замены шнура, ремонта и технического обслуживания инструмента обращайтесь в сервисный центр. Самостоятельная замена деталей, использование неоригинальных запчастей, деталей и расходных материалов запрещены.

► ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

Не выбрасывайте непригодный к использованию и не подлежащий восстановлению электроинструмент и принадлежности к нему в бытовой мусор, они подлежат утилизации согласно действующим правилам защиты окружающей среды.

► ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для успешного использования и обслуживания инструмента, при приобретении проверьте комплектность, отсутствие повреждений, ознакомьтесь с его назначением, техническими характеристиками, правилами эксплуатации, обеспечьте сохранность чека, гарантийного талона и настоящего руководства по эксплуатации.

Убедитесь в наличии на гарантийном талоне даты продажи, штампа магазина, подписи покупателя. Подпись покупателя на гарантийном талоне подтверждает ознакомление с руководством по эксплуатации инструмента, ознакомление и согласие с условиями гарантии.

Гарантийный срок эксплуатации инструмента - 12 месяцев со дня продажи.

Все претензии по качеству рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона, товарного (кассового) чека, счета-фактуры, подтверждающих дату продажи, и после проверки инструмента в сервисном центре.

Неисправности, возникшие по вине изготовителя инструмента, в течение гарантийного срока устраняются сервисным центром бесплатно, во всех остальных случаях может быть проведен платный ремонт. Снятые и замененные в результате ремонта детали переходят в собственность сервисного центра.

Гарантия не распространяется на инструменты:

- ▶ с неисправностями, возникшими в результате нормального износа детали или инструмента;
- ▶ с повреждениями, наступившими в результате неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, использования ненадлежащей оснастки, нарушения требований настоящего руководства, неправильного хранения и транспортировки (следы оплавления, трещины, ржавчина, загрязнение внутри корпуса, засорение вентиляционных каналов, повреждение шнура питания и т.п.);
- ▶ с механическими повреждениями (сколами, трещинами, царапинами и т.п.), наступившими в результате удара, падения, попадания инородного тела в вентиляционные отверстия, механическими и термическими повреждениями шнура питания;
- ▶ с повреждениями, вызванными агрессивными веществами, воздействием высоких температур (в том числе огня), высокой влажности, проникновением жидкостей в электродвигатель;
- ▶ с признаками перегрузки электродвигателя, а также несоответствия параметров напряжения сети номинальному, результатом чего являются одновременное сгорание обмоток якоря и статора, сгорание обмоток якоря и оплавление внутренней полости корпуса электродвигателя;
- ▶ с признаками разборки, вскрытия, ремонта и смазки инструмента в течении гарантийного срока вне сервисного центра (в том числе, если поврежден шлиц крепежа корпусных деталей), неправильного технического обслуживания изделия, применения принадлежностей и оснастки, не предусмотренных настоящим руководством, самовольного изменения конструкции инструмента;
- ▶ доставленные покупателем в сервисный центр для проверки и ремонта после истечения гарантийного срока;
- ▶ на которые покупателем в сервисный центр не предъявлены правильно заполненный гарантийный талон, товарный (кассовый) чек, счет-фактура или гарантийный талон неправильно или не полностью заполнен, имеет исправления или не подписан покупателем;

- ▶ с измененными, либо удаленными индивидуальным номером и датой изготовления на корпусе инструмента и гарантийном талоне или их несоответствии;
- ▶ с дефектами, вызванными действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.);

Гарантийному обслуживанию не подлежат выработавшие ресурс аккумуляторные батареи, узлы и детали, являющиеся расходными элементами (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, патроны, подошвы, направляющие ролики и т.п.), сменные приспособления (защитные кожухи, аккумуляторы, дополнительные рукоятки, ключи и т.п.), оснастка и элементы ее крепления (пильные полотна, диски, сверла, винты и т.п.).

Срок службы электроинструмента TRIGGER составляет 3 года.

Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку инструмента, а также выезд мастера с целью настройки, ремонта или консультаций. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

Техническое освидетельствование инструментов проводится сервисным центром в соответствии с действующими ставками. Неисправности, выявленные сервисным центром и подпадающие под условия гарантии, устраняются бесплатно. Инструменты, на которые гарантия не распространяется, могут обслуживаться по согласованию с покупателем на платной основе.

ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ 750 Вт

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по единому бесплатному номеру службы технической поддержки TRIGGER **8-800-770-07-58**, электронная почта: service@newsletter.su

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование электроинструмента (модель, артикул)

Месяц и год изготовления

Индивидуальный номер инструмента

Дата продажи

Штамп продавца

С условиями гарантии ознакомлен.

Товар проверен, исправен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель _____

Дата обращения

Описание поломки

Запасные части

Штамп сервисного центра

